

**BERSNTOL** AN PROJEKT VAN SCHRATL AS IST KEMMEN ZUAZOLT VAN KULTURINSTITUT

# «DE INSERT GAIGE» VOURSTELLT EN SUNTA EN PALAI



En sunta as ist verpai en sitz van Bersntoler Kulturinstitut de lait sai' inngalont kemmen ver de vourstell «De inser gaige». De vraischöft «Schratl» hôt en de sai'negen ziln, za trong envire de kultur van Tol. Oa'n van bichtestn temen va de kultur ist de musik, as hôt ôlbe en Tol an groasn plôtz gahòp. De vraischöft organisart va mearer jarder seminarn ont kursn, iberhaupt pet en Referat Volksmusik van Institut für Musikerziehung va Poazn, ver za trong evire ont za learnen gaing en de jungen. De hom organisart ont de nemmen toal en vil kursn va de rêta ont en de leistn jarder sai' arokemmen learer ver za learnen gaing ôndra strumentn aa, abia de gitarre, der hackprett ont asou envire. Asou, vour a por jor, de vraischöft hôt propfrok en Bersntoler Kulturinstitut der doi projekt: za môchen a gaige, as ist gaben oa'n van strumentn as se

**Der strument ist kemmen gamòcht van Luca Olzer, an kunstler as lep en Palai. Verlaicht a vòrt en inser tol, s bourt «gaig» ist kemmen praucht ver en doi strument aa**



hom praucht a vort. S Institut hôt tsòck va jo ont de hom gem de doi òrbet en an kunstler as lep en Palai: der Luca Olzer. Za môchen a gaige ist nèt a kurza òrbet. De hom gabellt prauchen materialn van tol. S holz kimm va do: de hom praucht tschupp, ial ont pirpa'm. Ont de vòrm za varmen kimm gamòcht pet en lerget. Der strument as ist arauskemmen ist eppes va oa'zeges ont en sunta de lait hom en gameicht sechen ont lisnen. En trèff van sunta nomitto sai' kemmen an schouber lait. Zan earstn hôt klöfft der Stefano Moltre, der President van «Schratl» as hôt patschrim der projekt ont as

hôt sechen galòt letrattn va de fasi van doi strument. Dòra ist kemmen gamòcht an konzert pet en violin. Asou, pet an idea, de hilf van Insitut ont s kenn van an jung, sai' ber arivart za hom a stickl va de bèlt van a vòrt. Ver derbail, der strument nemmen toal en de ausstell van bòlt as bart autea' en mu'net as kimm en Bersntoler Kulturinstiut. S ist an ausstell as zoak en de lait a lònga untersuach as ist kemmen gamòcht van Insitutut asn tema van bòlt, van holz ont van ôlla de praich van doi bichte material.

LORENZA GROFF

**PROVINZ**

## Ausrot va de Provinzialjunta

En voulder ma'ta, de Provinzialjunta hôt u'ganommen an bichtegen ausrot as enteressart an schouber gamoa'n va de Provinz. S ist an aurot as ist kemmen gamòcht ver za sporn a bea'ne gèlt ver ôllgamo'a'òrbetn as sai' kemmen zuazolt schoa' en de leistn legislaturn ont as sai' nou nèt u'pfònk kemmen ont za prauchen s ver ôndra òrbetn as sai' en dinst va mearer gamoa'n. De zuazoln sai' nèt vortganommen kemmen ober de barn praucht kemmen en an ôndern vurm. En de leistn zaitn s gèlt as de Provinz mu ausgem ist ôlbe minder ont men mias tschernen de òrbetn as zoln se aus ont pet en doi projekt hôt men vour za sportn ungefer 80 milionen va euro. Asou, hôt tsòck der President va de Provinz, vònk men u' de reform va de Provinz as bill song, nèt tsbinnen gamoa' ver gamoa' ober môchen ôllgamo'a'òrbetn as meing praucht kemmen va mearer gamoa'n. De zuazoln as sai' kemmen gabèckslt enteressiarn mearer schòrtn va òrbetn: sitzn van pompiarn, ver en sport ont parkplòtzn. A toal van ausrot enteressart de Gamo'a' va Palai ont de sèll va Schaundurschl aa bavai de zboa projekt ver ôllgamo'a'òrbetn van Oa'ne ver en Ourt (strom en de heff va Palai ont de spa va Schandurschl) barn nea'mer zuazult kemmen.

LORENZA GROFF

**SPROCHMINDERHAITN** AS DE 21 VAN HOURNENG VAIERT MEN DE LOKALN SPROCHEN

## DER TO VA DE MUATERSPOROCH

Òll jor, as de 21 van hourneng, vaiert men der To va de muatersroch, as ist kemmen galeik en klender van Unesco, no de vrog van Bangladesh, pet en zil za schitzn de mearsprocheket ont ôlla de de kulturn as de bèlt. Der Unesco hôt tsbunnen za denken pet en doi to sèll as ist passart en 1952 en orientalischen Pakistan. En sèll jor, en Pakistan, as en sèll jarder hôt gahòp der Bangladesh aa, sai' an schouber de lait as hom se ribellart ver za schitzen de sai' muatersproch, s bengalese, keing de sprochen as se hom gabellt de ônder, s urdu. Mearer studentn va de Universitet va Dacca sai' kemmen tschossen va de pakistaner polizai. Derzua, der Bangladesh hôt pfrok en Unesco eppes ver za denken de doin loadegen ta. Ôll jor kemmen organisart trèffen ver za klöffen van doi bichtegen tema. De muatersproch ist de sprochen va de mama, de sèll as men praucht va kinder aue ver za klöffen pet de ôndern. Haier vaiert men de vifzente edizion van doi to ont der motto ist «Inclusive Education through and with Language - Language Matters»: bavai as ist bichte za learnen de sprochen ver za lem pesser ont ver kemmen derkennt en a gamoa'schöft. Asou de sprochen ist nèt lai a mittl ver za klöffen ont ver za schraim ober de kimm eppes ver nemmen toal en a gamoa'schöft.

LORENZA GROFF



**BERSNTOL** DE SESSIONE FORESTALE

## BALDER VAN TOL

En eirta as de 5 van hourneng en de Gamo'a' va Garait hôt se gahòltn de Sessione Forestale van Bersntol, der trèff as kimm gamòcht ôll jor ver za schaug der stònt van balder, ver za toaln aus s holz ont asou envire. Sechber bos as ist arauskemmen van trèff. De balder va de Gamo'a' va Garait bòcksn va 17.500 metre ôll zeichen jor. En 2014 sai' kemmen ausgem ungefer 3.450 metre, mear van sèlln va de ripresa (3.200

za verkaven ont 250 za prauchen va garaiter). En 2015 hât men vour za gem aus 1.703 metre. En de Gamo'a' va Palai hôt men vour van Piano Economico as de balder bòcksn 9.356 metre ôll zeichen jor. En 2015 hôt men vour za hòcken 600 metre asn Stocker za verkaven ont za gem ungefer 100 metre en de privatn. De bader va Vlarotz bòcksn va 7.650 metre ôll zeichen jor. Men hôt vour za gem aus 300 metre en de privatn.

**VLAROTZ** TRÈFF PET EN ASESOR DALDOSS

## DE GAMOA'N EN DE JARDER AS KEMMEN

En ma'ta as de 2 van merz um òchta zoben en gamoa'sol va Vlarotz bart se hòltn an trèff asn tema va de fusion van gamoa'n. S barn sai'

de Pirgermoastern va de Gamo'a' van Tol ont va Valisn ont der Provinzalasessor Dalsoss. Iar sait ôlla inngalont.

**A POZZA DI FASSA** L'INCONTRO TRA LE AUTORITÀ PROVINCIALI E I RAPPRESENTANTI DELLE COMUNITÀ DI MINORANZA

## XXII CONFERENZA DELLE MINORANZE

Lo scorso 12 febbraio scorso, a Pozza di Fassa, si è tenuta la ventiduesima Conferenza delle Minoranze linguistiche della nostra provincia. Due volte all'anno, come previsto dall'articolo 9 della Legge Provinciale sulle minoranze linguistiche, i rappresentanti delle comunità di minoranza si riuniscono per fare il punto sulle azioni e sulle politiche svolte e da intraprendere. Nello specifico, la conferenza definisce le linee programmatiche per le politiche in materia di tutela e promozione delle minoranze ed esprime pareri vincolanti riguardo ad azioni e progetti, in particolare riguardo all'editoria e all'informazione. Formalmente si tratta di un incontro che nel quale si concertano le politiche per le comunità di minoranza linguistica, ma è an-



che l'occasione per incontrarsi, confrontarsi e fare il punto degli obiettivi, dei risultati raggiunti e delle priorità delle comunità locali. Ne fanno parte il Presidente e i membri della Giunta Provinciale e i rappresentanti degli enti territoriali af-

ferenti ai territori di insediamento delle popolazioni di minoranza, quali ad esempio le istituzioni scolastiche, degli Istituti culturali, oltreché delle realtà più rappresentative delle comunità di minoranza. Quest'anno i presenti hanno voluto ricor-

dare con un minuto di commosso raccoglimento Diego Moltre, Presidente del Consiglio Regionale ed orgoglioso bersntoler, che prematuramente ci ha lasciato. Ha preso la parola per primo il Presidente della Giunta Provinciale Ugo Rossi che

ha voluto rimarcare l'impegno del governo provinciale nella valorizzazione delle lingue locali, che sarà attuabile ancora di più attraverso l'attivazione del progetto Trentino Trilingue. L'incontro ha poi visto l'intervento di alcuni rappre-

sentanti delle comunità di minoranza. Gli argomenti su cui la Conferenza era chiamata ad esprimere il proprio parere riguardavano il rinnovo della convenzione Rai e Provincia Autonoma di Trento per la diffusione nella nostra provincia dei programmi «Sender Bozen», la suddivisione del fondo provinciale per le minoranze per l'anno 2015, il programma degli interventi per l'editoria e l'informazione per l'anno in corso, oltreché la designazione di un rappresentante nel Forum per la promozione delle attività culturali della Provincia. I rappresentanti, all'unanimità, hanno espresso il proprio parere designando inoltre Anna Maria Trenti Kaufman, Direttrice del Kulturinstitut Lusérn, quale rappresentante nel Forum.

LORENZA GROFF